

Sérénade [se.re.nad] (Serenade)

Text by *Théodore Faullin de Banville* (1823-1891)

Set by *Claude Debussy* (1862-1918)

Las! **Colombine** **a** **fermé** **le** **volet,**
[las kɔ.lõ.bi. na fɛr.me lə vɔ.lɛ]
Alas! Colombina has closed the shutter,

Et **vainement** **le** **chasseur** **tend** **ses** **toiles,**
[e vɛ.nə.mã lə ʃɑ.sœr tã sɛ twa.lə]
and in-vain the hunter spreads his cloths,
(*and the hunter spreads his nets in vain,*)

Car la fillette au doux esprit follet,
De ses rideaux laissant tomber les voiles,
S'est dérobée, ainsi que les étoiles.
Bien qu'elle cache à l'amant indigent
Son casaquin pareil au ciel changeant,
Ah! C'est pour charmer cette beauté barbare
Que remuant comme du vif argent.
Arlequin chante et gratte sa guitare.
Arlequin chante, ah!

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

